

... e la nave spa  
...and the spa ship

attrezzature a forma di goccia  
equipment in the form of a droplet

download:  
mamoli, house-design, cordivari

# BAGNO DESIGN

**BAGNODESIGN**

ASSOBAGNO  
GIORNALI-KA-ARREDI

rivista bimestrale internazionale  
bimonthly international magazine full english text  
anno V numero 02 - euro 3,90



0 771723 522001

tecniche nuove

via etrusca 21, 20157 Milano - GSM 3723-5221  
Poste Italiane Spa - Spedizione in abbonamento  
Postale - DL 353/2003 conv. in L. 27/02/2004 n. 46 art. 1 comma 1  
BKS Milano

aprile/april 2007

02



**EFFIMERO MA FUTURISTICO**  
Fleeting yet futuristic

testo: Anna Casotti

86

UP GRADE/items

92

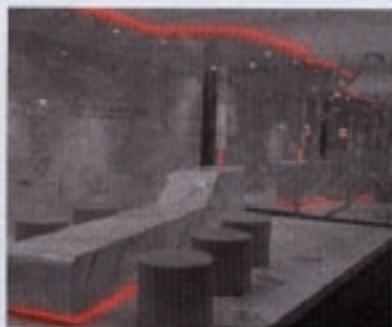
HI-PROFILE

98

DOWNLOAD

100

FORWARD



Vapori newyorkesi  
Gianluca Sgalippa

Philippe Starck

Assobagne: Installatore doc, 103  
Prodotto: Sideside di Hydra, 105 - Escide di Mamoli, 107  
Azienda: House-Design, 106  
Show-room: Art Ceram, 108  
Stando: Cordivari, 110  
Contract: Duka, 112

English Text, 118

Il prodotto che non c'è, 120

ART CERAM@SIRT - TORINO, CORSO VERONA,  
10/VIA PERUGIA, 28



Città del progresso per antonomasia, Torino respira da sempre un'aria piuttosto internazionale. Ed è proprio qui, grazie alla capacità imprenditoriale di una piccola azienda familiare, che nasce il Sirt: uno show-room di 2000mq, che ospita più di 300 marchi di arredobagno, tra i più prestigiosi sul panorama mondiale, con una vasta gamma di materiali innovativi e tecnologie tra le più avanzate sul mercato. In occasione del recente rinnovo della sala mostra torinese, i giovani designers Marco Paolelli e Sandro Meneghello, già progettisti dell'azienda dal 2005, hanno realizzato per Art Ceram il terzo di una serie di corner, individuati all'interno di punti vendita selezionati per l'Italia. Partendo da un concetto grafico che si propone di inglobare l'intera filosofia aziendale, per il nuovo corner è stato approntato un sistema comunicativo di forte impatto estetico, che, come per i prodotti e l'immagine del catalogo, caratterizza l'intero spazio espositivo. La riconoscibi-

lità del marchio diventa, ora, obiettivo primo dell'azienda.

L'allestimento sarà quindi di tipo "modulare" con la caratteristica di adattarsi facilmente a metrature diverse, ogni volta riproponendo gli stilemi grafici della comunicazione fieristica: in tal modo l'azienda si assicura un impatto più immediato col cliente, attraverso l'utilizzo di un'immagine grafica che viene automaticamente associata al marchio, rafforzando così l'intera "corporate image".

-Pareti nude, prive di elementi architettonici ridondanti e superflui, alle quali però si innestano nuovi concetti grafici ed iconografici-: esemplari di questa ricerca estetica, le "decalcomanie"(collezione "I Decorati") che attualizzando decori classici, come nel "flowerstretch", rivestono le superfici dei prodotti, per poi sconfinare sulle pareti dell'ambiente circostante, quasi "contaminando" i vari elementi tra di loro, in un continuo richiamo.

Geometrismi e grafismi rigorosi affiancano tratti più sinuosi, come nelle ricorrenti silhouettes femminili, contribuendo a creare un'atmosfera fresca e suggestiva, portavoce di nuovi stili e tendenze, come nel caso delle piastrelle, non più semplice rivestimento, ma ora vero e proprio complemento d'arredo, in linea con i nuovi gusti del design.

Vibranti colori fluo come il giallo e il rosa shocking, sapientemente coniugati, costituiscono le varianti dei prodotti, conferendo, se usati nei decori, un'aria dal vezzo prettamente modaiolo: i prodotti Art Ceram, infatti, vengono apprezzati in particolare modo da un target piuttosto giovane, sempre attento all'estetica del design più moderno.

«L'intervento - spiegano i progettisti - non ha previsto alcuna modifica, ma si sfruttato lo spazio (4,86m x 2,2h) già esistente», optando così per un ambiente esclusivamente minimale che enfatizza le geometrie fluide e le superfici tattili e sensuali dei prodotti, garantendo continuità tra un ambiente e l'altro.

Il corner diventa così "dialogo" tra lo spa-

ART CERAM SCEGLIE IL SIRT: LO SHOW-ROOM TORINESE OSPITA, DA FEBBRAIO 2007, IL NUOVO CORNER DELL'AZIENDA ITALIANA SPECIALIZZATA IN LAVABI, CONFIRMANDONE VISIBILITÀ E SUCCESSO SUL MERCATO NAZIONALE ED ESTERO. Art Ceram chooses the Sirt: from February 2007, this Turin show-room is to play host to a new corner devoted to the Italian company specializing in wash basins, guaranteeing its increased visibility and success within both the national and international market.

zio espositivo ed i prodotti esposti, come sintesi di una dialettica necessaria.

L'enfasi è naturalmente sul "Bagno", come luogo dinamico, in continua trasformazione, che necessita di volta in volta, di ottimizzare gli spazi.

Premessa aziendale, è, infatti, il concetto di "equilibrio" tra estetica e funzionalità, come nel caso di "La Fontana", progetto presentato nel 2006 al Salone del Mobile, ed ora proposto come collezione completa comprendente sanitari, orinatoi e lavabi.

Un sistema che combina design e tecnologia d'avanguardia in un'unica sintesi, "La Fontana" è una monostruttura autoportante che integra tutti gli elementi chiave dell'arredobagno: lavabo, rubinetteria, armadio, specchio, luce, interamente realizzato in polimero strutturale.

Un dichiarato gusto minimalista, fa da comune denominatore in quasi tutte le collezioni, propendendo verso forme geometriche e squadrate da un lato, per suggerire un rigore assoluto, dall'altro, le forme sferiche ed avvolgenti divengono sinonimo di rilassatezza e benessere.

## ART CERAM

Art Ceram inizia la sua attività nel 1987, si specializza sul mercato nazionale ed internazionale con la produzione di lavabi diventando un'azienda leader del settore bagno.

La ricerca di materiali sempre più innovativi, il design esclusivo, la sperimentazione, forme innovative e colori decisi sono gli strumenti su cui l'azienda punta per le nuove proposte di arredo bagno e sanitari. Con la collezione "La Fontana", design Paoletti e Meneghello, l'azienda amplia la propria collezione proponendo un vero e proprio sistema completo per la stanza da bagno.

Alla tradizionale produzione di lavabi si aggiungono come novità assolute l'elemento di arredo in polimero e una collezione di sanitari per spazi privati e pubblici che comprende anche gli orinatoi.

La colonna-lavabo "La Fontana" è disponibile anche nella versione contract e in vari colori.

La prima linea completa di sanitari "La Fontana" back-to-wall o sospesi hanno la particolarità, nella versione da terra, di avere al suo interno pratici e colorati salvaspazio.

Art Ceram è presente con le proprie collezioni alle più importanti fiere nazionali e internazionali: Cersaie Bologna, Bagno Show Roma, Equipe Hotel, Cevisama Valencia, ISH Francoforte, 100% Design Londra, Kitchens & Bathrooms Shanghai.



*City of progress par excellence, Turin has always had an international feel. And it is precisely here, on the back of the entrepreneurial skills of a small family-run business, that Sirt has come into being: a show-room covering 2,000 sqm with more than 300 bathroom furnishing brands on display, amongst them the most prestigious names on the world stage, featuring a vast range of innovative materials and forms of technology which are amongst the most cutting-edge to be found on the market today. To coincide with the recent refurbishment of this Turin exhibition venue, two*

*young designers, Marco Paoletti and Sandro Meneghello, who have been working for the company since 2005, have realized especially for Art Ceram the third of a series of corners specifically created for installation within carefully selected sales outlets around Italy.*

*Having as their point of departure a graphic concept which sets out to encapsulate the entire company philosophy, the new corner is marked by a strong message having great visual impact and which, as with the products and images featured in the catalogue, distinguishes the whole exhibition space. Ease of*

*brand identification has now become one of the company's primary objectives. The exhibition mounting will be "modular" in nature, characterized by its ability to adapt to a variety of different spaces whilst each time repropounding the stylistic graphic elements of the same message conveyed at the exhibition: in this way, the company is guaranteed of achieving a more immediate type of impact on its clients through the use of graphic imagery which is automatically associated with the brand, in so doing also reinforcing the whole 'corporate image'.*

*(continued on page 118)*

DOWNLOAD PRODOTTO

o cura di Claudia Modigliani

SLIDESIDE  
DESIGN: MARCO PAOLELLI  
E SANDRO MENEGHELLO



Semberebbe sempre più difficile trovare campi inesplorati dove la progettualità possa cimentarsi senza il rischio di sovrapporsi a risultati già visti, ma ogni tanto però accade che la prevedibilità di certi oggetti venga messa in dubbio e lì nasce l'operazione creativa, nasce il design.

«Dovendo studiare la nostra seconda cassetta esterna ci siamo resi conto che era

ancora un campo inesplorato, pieno di input da recepire e da trasformare in nuove entità fresche e innovative, che non ricalcassero quella tipologia di prodotto ormai già nota, che nasce e muore come contenitore per la cassetta dell'acqua» così Marco Paoletti e Sandro Meneghello introducono il loro approccio a un nuovo progetto che ha portato la messa a punto di



UN NUOVO PRODOTTO PER L'ARREDOBAGNO CHE RIVOLUZIONA L'IDEA DELLA CASSETTA DELL'ACQUA: È SLIDESIDE DI HIDRA. SEMPLICE, FLESSIBILE E FUNZIONALE. A new product for bathroom furniture which revolutionises the idea of the water cistern: Hydra's SlideSide. Simple, flexible and functional.

SlideSide, cassetta monoblocco della serie Dial di Hidra. Un elemento tecnologico finora piuttosto scontato a cui hanno dato nuova vita trasformandolo in un vero mobile polifunzionale che integra la cassetta dell'acqua con vani per contenere i rotoli di carta igienica da un lato e lo scopino dall'altro. Lo stesso concetto è stato poi applicato al bidet, dove lo spazio a disposizione per riporre asciugamani, saponi e oggetti di vario genere è maggiore, non dovendo contenere la cassetta dello scarico dell'acqua. SlideSide è posto dietro ai sanitari, misura 17 cm di profondità, 100 cm di altezza e 45 cm di larghezza e per ora è presentato in una sola versione cromatica, con la scocca anteriore bianca e le ante laterali nere, ma si potrebbero prevedere molte varianti di colore essendo la scocca in resina poliuretanica. Una cassetta dell'acqua che ha il vantaggio di essere esterna, cioè non integrata nel muro, perciò più facile da gestire in caso di manutenzione, inoltre è stata risolta esteticamente dandogli la dignità di un vero e proprio mobile componibile.

«Questo processo ideativo ci ha consentito di passare da una cassetta monoblocco ceramica ad un vero sistema di mobili da

## HIDRA CERAMICA

Hidra Ceramica, inizia la propria attività produttiva nel 1989 ed è oggi, tra le aziende del distretto industriale di Civita Castellana, una delle protagoniste per la produzione di articoli sanitari e per l'arredobagno. Con impianti tecnologicamente all'avanguardia, con l'impegno costante nella ricerca e i continui investimenti in risorse umane ha conseguito eccellenti standard qualitativi per il raggiungimento del sodalizio tra la classica tradizione ceramica e le tendenze più innovative del design. Negli ultimi anni Hidra ha inoltre intrapreso un processo di sviluppo potenziando il marketing e riposizionandosi sul mercato attraverso nuove strategie distributive. I prodotti Hidra sono presenti uniformemente sul territorio nazionale e stanno registrando una forte crescita su tutti i mercati internazionali, con significative performance in Spagna, Inghilterra, Russia, Paesi Arabi.

bagno da inserire dietro i sanitari, dando loro una vera e propria identità, un carattere indipendente che si svincola dalla funzione di copertura della cassetta. Esso permette di utilizzare e personalizzare quei piccoli spazi contigui ai sanitari che altrimenti sarebbero sprecati» puntualizzano i designer, che hanno pensato questa struttura quasi fosse una sorta di meccano, perché tutto si monta e si smonta con pochi gesti e senza l'ausilio di collanti o saldature. Perciò un sistema modulare, costituito da più tondini in acciaio cromato e

lamiere piegate, che si adatta alle diverse esigenze con semplicità e versatilità, perché dà la possibilità agli utenti finali di cambiare configurazione velocemente, e che permette funzionalmente di ottimizzare lo spazio contiguo agli apparecchi igienico-sanitari. SlideSide è però solo la prima ipotesi di una nuova tipologia di prodotto. La sua ideazione ha permesso l'utilizzo di nuovi materiali che sono tuttora in fase di sviluppo e di ricerca, come test su laminati e polimeri, così da ottenere risultati sempre più soddisfacenti.



*It seems more and more difficult to find unexplored fields where project development capabilities can be ventured without the risk of overlapping results already achieved, but once in a while the predictability of certain objects is doubted and from this the creative operation is born, design is born.*

*"Having to plan our second external cistern we realised that it was still an unexplored field, with lots of input to understand and transform into new, fresh and innovative entities, which would not copy any product already known". Stating this Marco Paoletti and Sandro Mone-*

*ghello introduce their approach to a new project that has led to the realisation of SlideSide, a single unit cistern of the Dial Hidra series. A technological element up to now quite taken for granted into which they have breathed new life transforming it into a true multifunctional unit which integrates the water cistern with space for toilet paper on one side, and for the brush on the other. The same concept has been then applied to the bidet, where the space available to keep towels, soaps and accoutrements is greater, as it does not have to contain the water cistern.*

*SlideSide is positioned behind the toilet, it measures 17 cm in depth, 100cm in height and 45cm in width and for the time being is only available in chrome, with a white front frame and the sides in black, but many colour variations will be available as the frame is in polyurethane resin.*

*A water cistern which has the advantage of being external is not integrated within the wall, and therefore easier to maintain, is aesthetically improved giving it the enhanced appearance of a truly fitted unit.*

*(continued on page 118)*